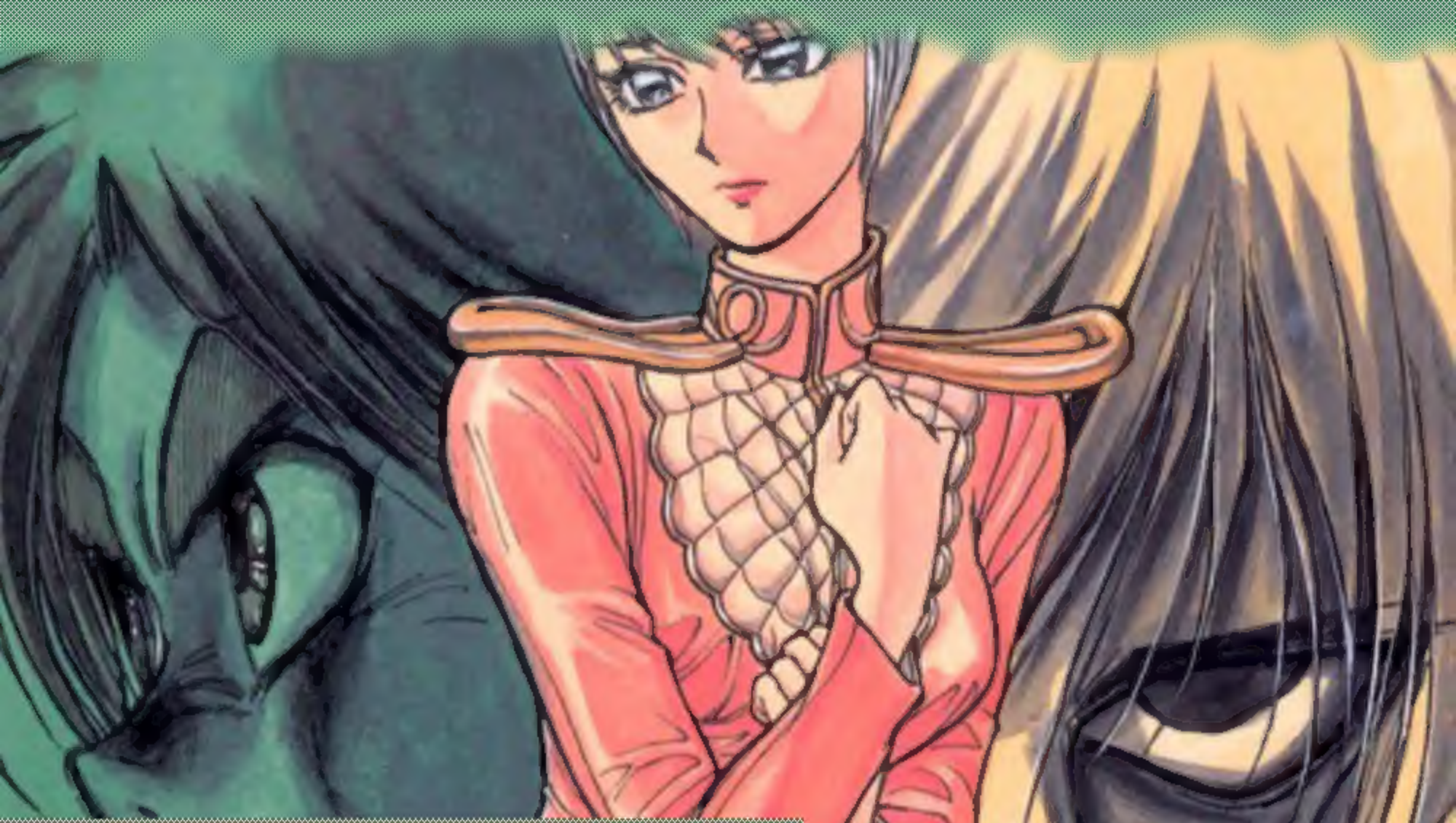
Recruitment
We are desperately in need of japanese>eng translators to keep a good release pace.
If you want to apply just say it on the discord
discord.gg/kWmuZFZ



# KARAKURI CIRCUS

## Vol. 31

## Staff :

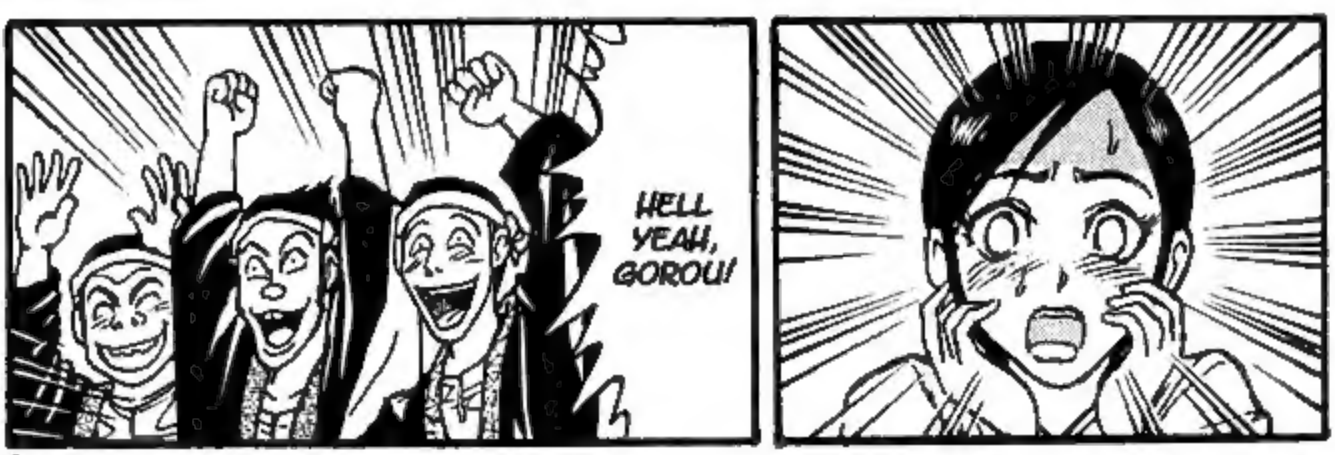
Translation : Kaidu/KenShiro
Redrawing : Marlley/Stefe
Typesetting : liiik

JOIN US ON DISCORD
https://discord.gg/kWmuZFZ

NAKAMACHI SCANLATION

# ACT 16 - VOICE

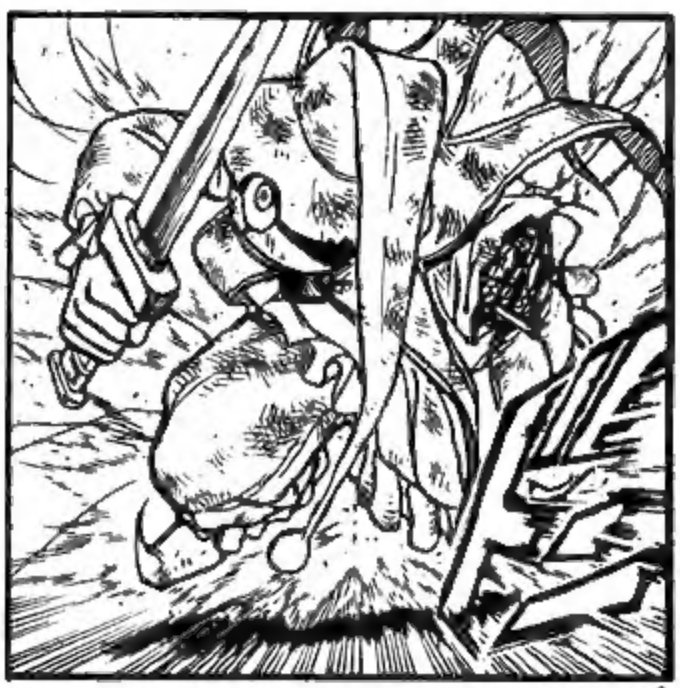
THIS DAMN BRAT! I WON'T LET YOU HAVE IT YOUR WAY!!
THAT'S IT, HEIMA. KEEP DOING SMALL MOVEMENTS TO REPEATEDLY HIT THE OPPONENT'S FEET!

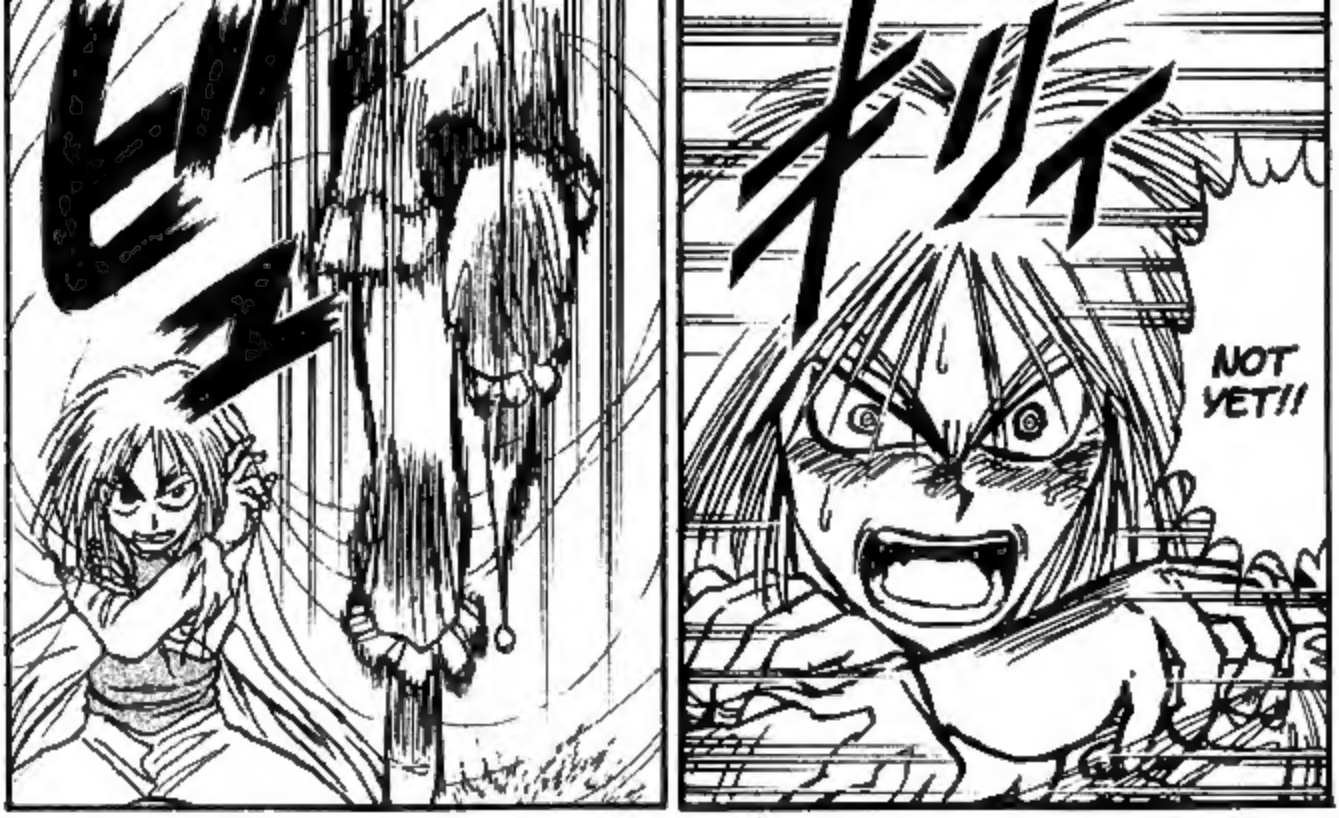

HELL YEAH, GOROU!

N-NIGHT SLAVE V'S ARM!
HUH, DON'T THINK YOU STAND A CHANCE AGAINST MY SHOUGETSU TAROU!

THIS IS NOTHING.
CALM DOWN, HIROSHI.

IDIOT! I TOLD YOU IT'S USELESS !!




NOT YET!!

TCH!!

4

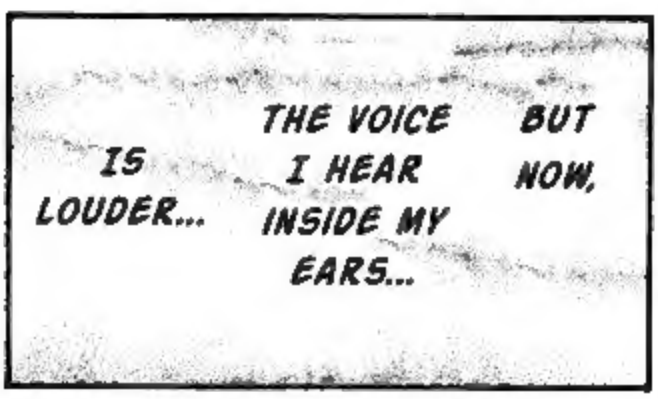
HE ISN'T GIVING UP AT ALL...
EVEN WHEN HE HAS NO CHANCES OF WINNING WITH JUST ONE ARM.
THAT HEIMA... HE IS PRETTY AMAZING...

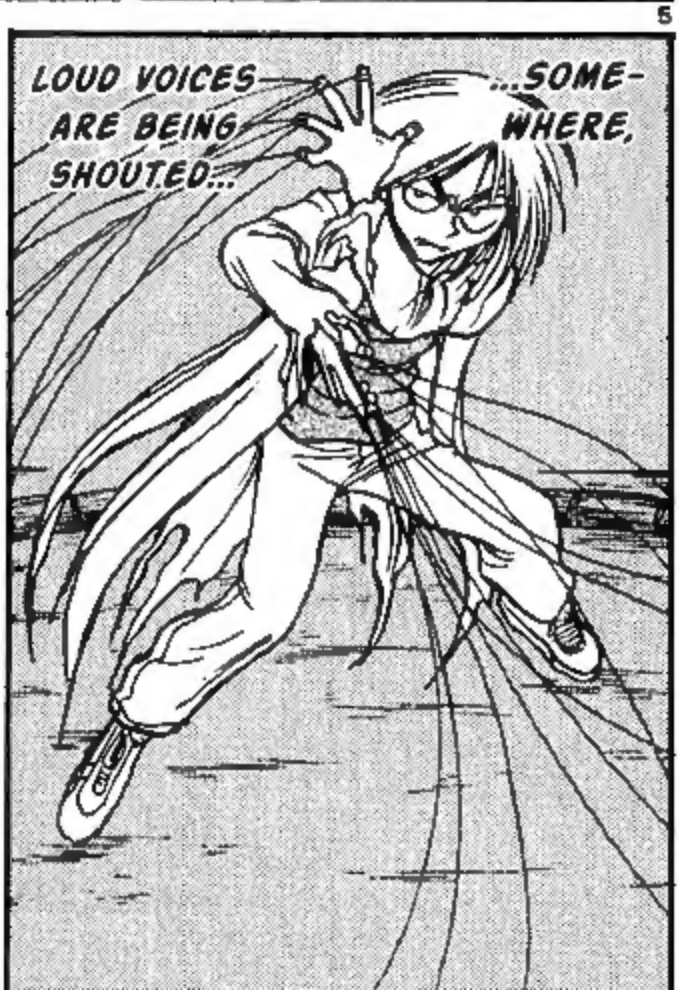
わあああああ
YOU CAN DO IT!
HEIMA!

HEIMA, DO YOUR BEST!

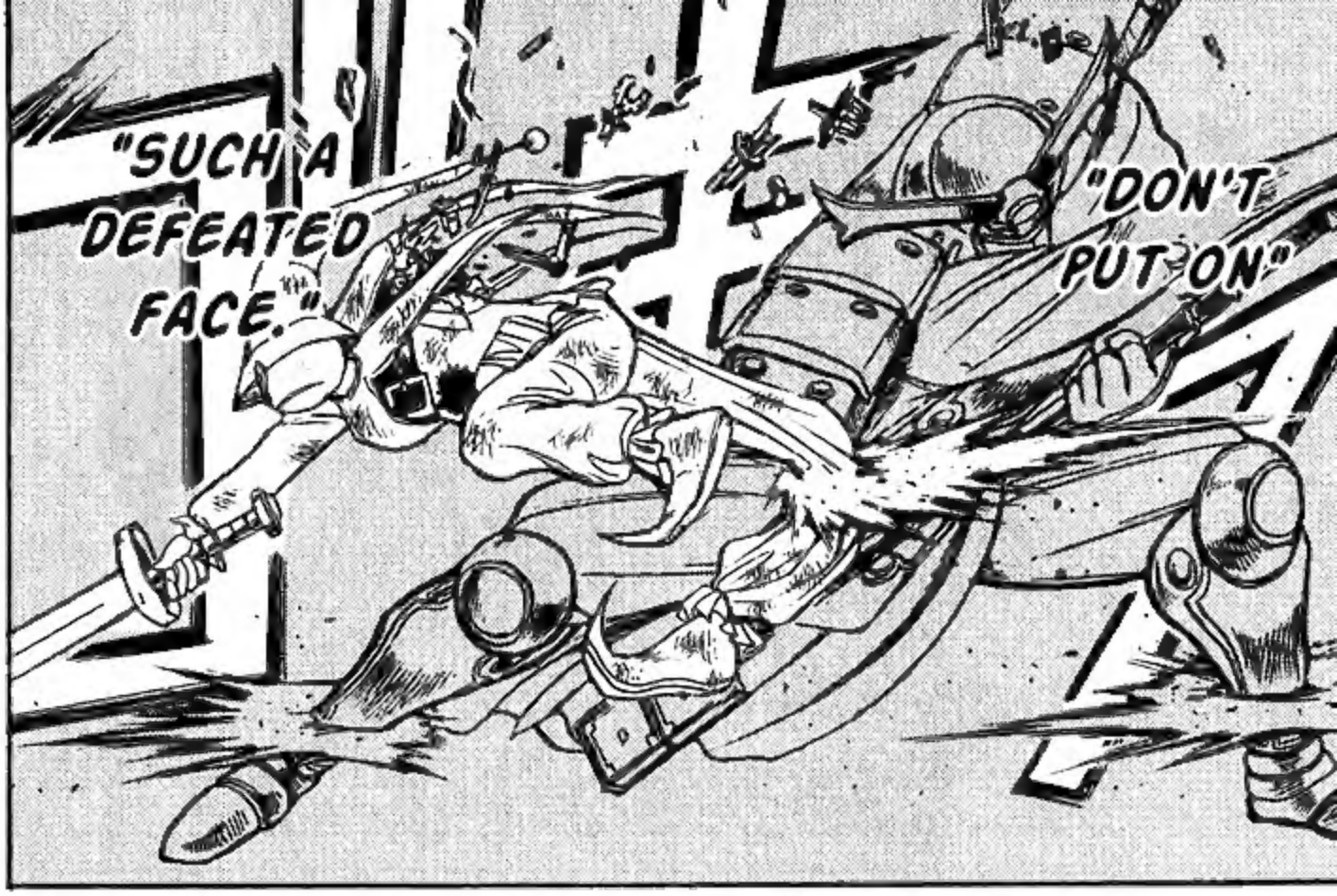
THEY'RE CHEERING FOR HEIMA.
INCREDI-BLE...




IS LOUDER...
THE VOICE I HEAR INSIDE MY EARS...
BUT NOW,


LOUD VOICES ARE BEING SHOUTED...
...SOME-WHERE,

"IN TIMES LIKE THESE!!"
"HEIMA..."


"SUCH A DEFEATED FACE."
"DON'T PUT ON."

HEIMAA, SOON THAT PUPPET WON'T BE MOVING ANYMORE!
JUST BE A GOOD BOY AND GIVE UP LIKE YOU DID LAST YEAR!

REALLY...
I WONDER WHOSE VOICE IS IT...

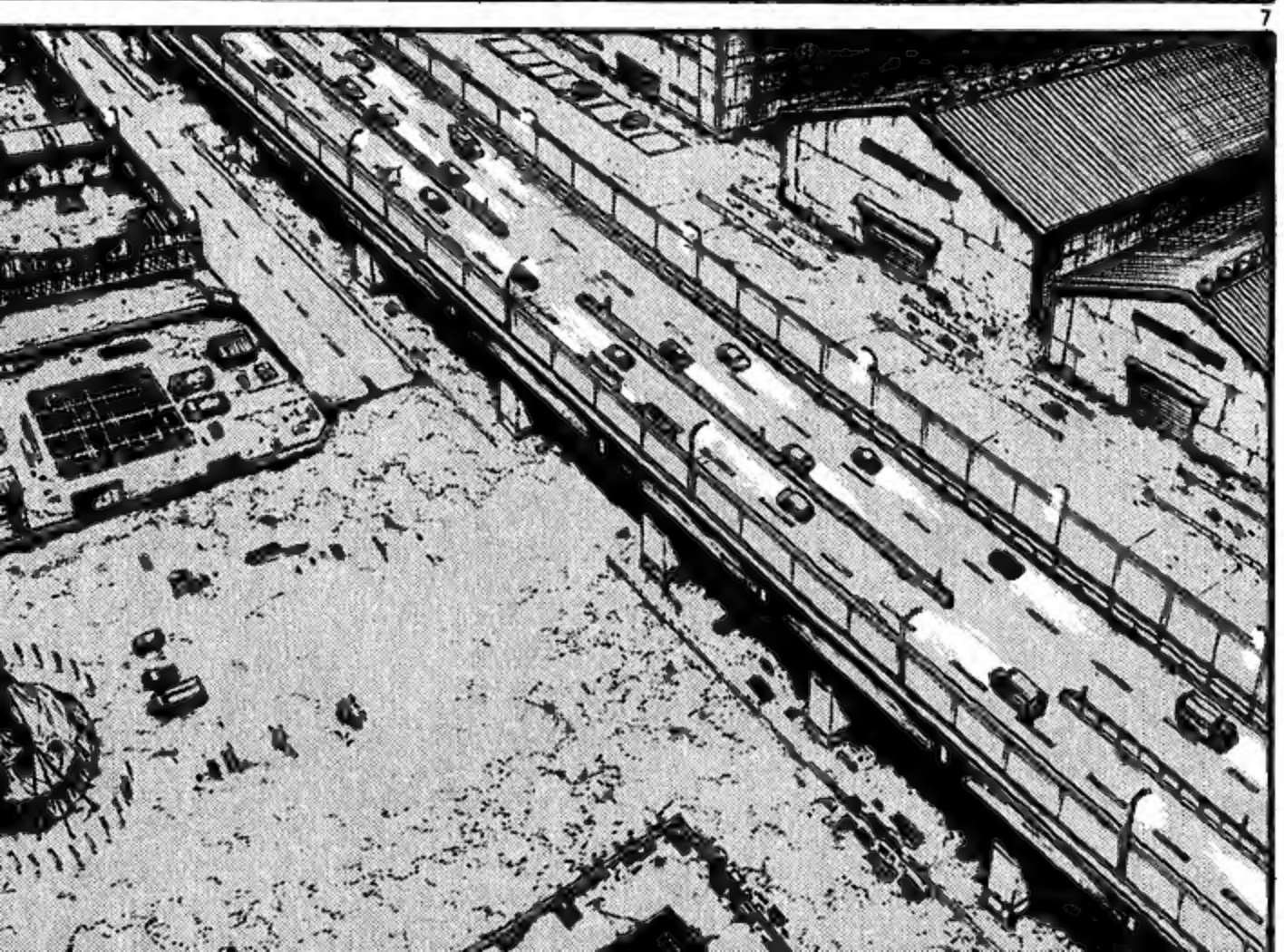
SUCH A DEFEATED FACE.

DON'T PUT ON

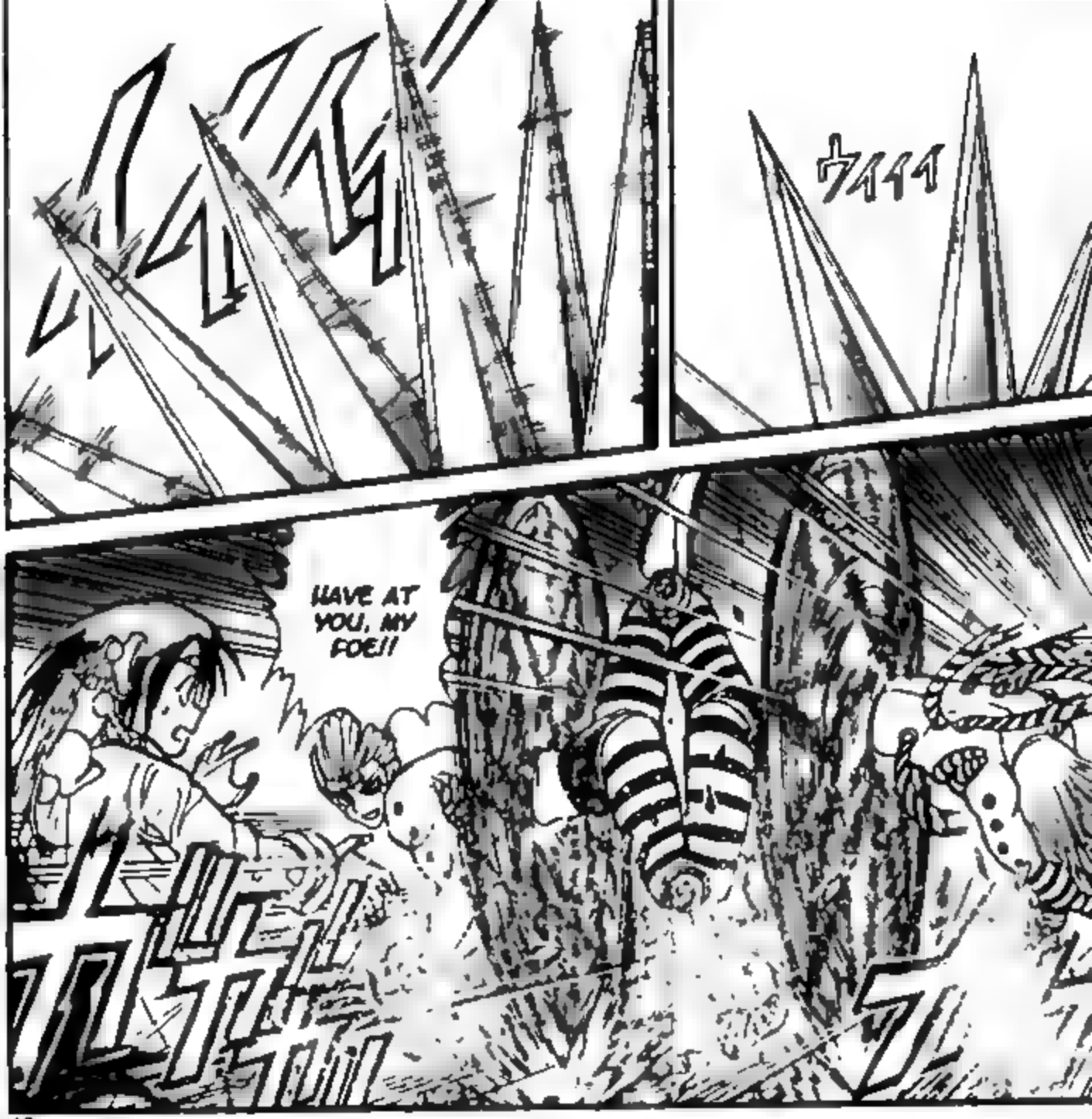
YOU PLAN TO KEEP GOING?!
YOU...


DUMB-ASS!!





W-WHAT'S THAT?!
ガシャ
YOU EXPECTED AUTOMATA TO HAVE THE SAME FORM AS HUMANS?
LEAVE IT TO ME, MY BROTHER.
BRO...
I LEAVE THE REST TO YOU...
UNBELIEVABLE... TO THINK THAT YOU WOULD COUNTER "CRESCENDO" ...
9
8
THIS IS TORNADO RHAPSODY'S TRUE FORM!


ウィィィ
HAVE AT YOU, MY FOE!!

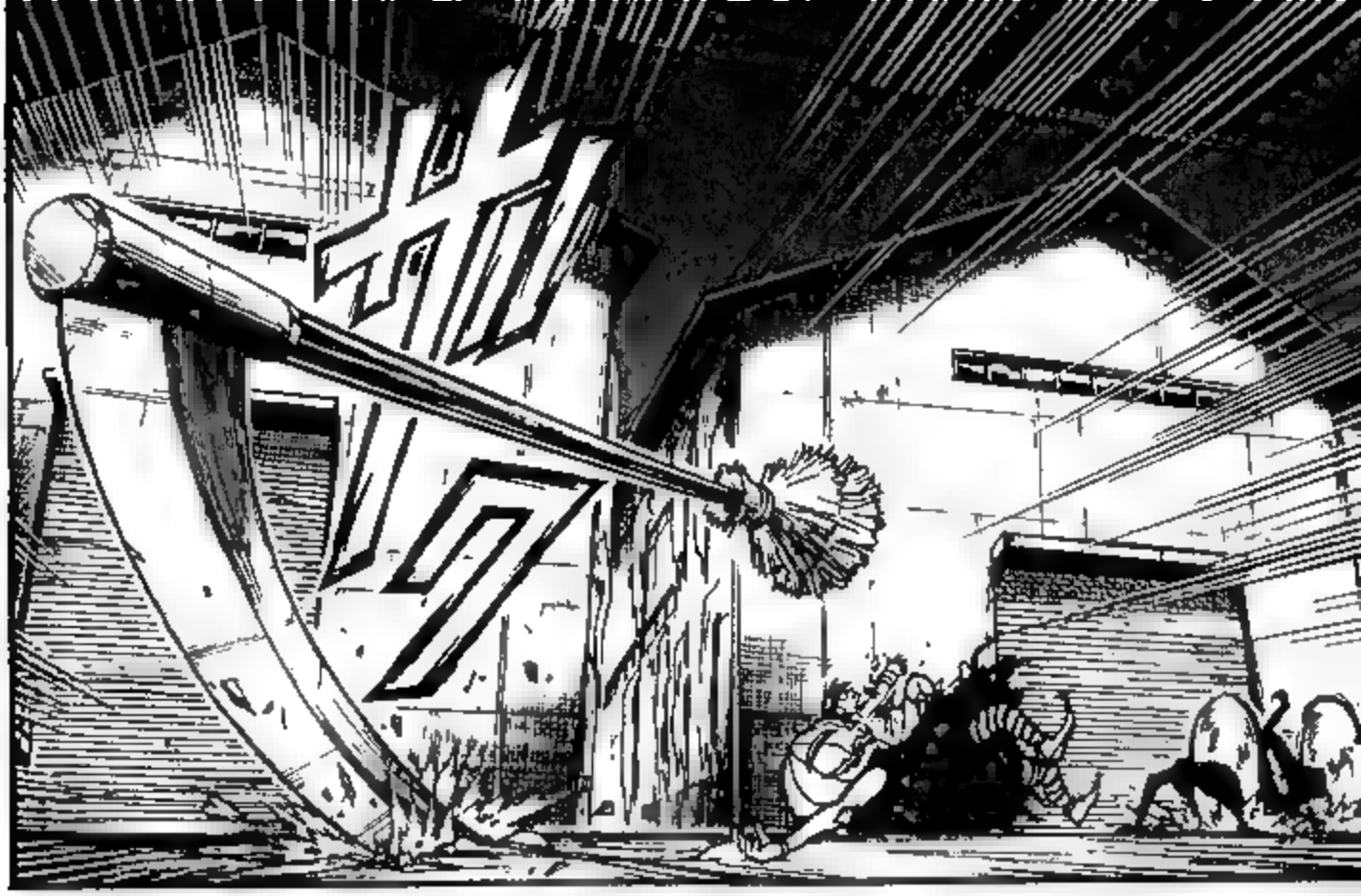
I WON'T LET YOU DO ANYTHING!
YOU FOOL!

I CAN COUNTER-ATTACK WITH THE ROCKETS!
AHHH!!

UH...

...DAMN... THE.. THE SICKLE...!!

ACK!
MAS-
TER!



I'M DYING TO DRINK IT

GIVE UP WHILE YOU STILL HAVE ENOUGH
SO, WHAT WILL YOU DO? YOU DON'T HAVE A WEAPON ANYMORE
AND YOU'RE LOSING A LOT OF BLOOD

12

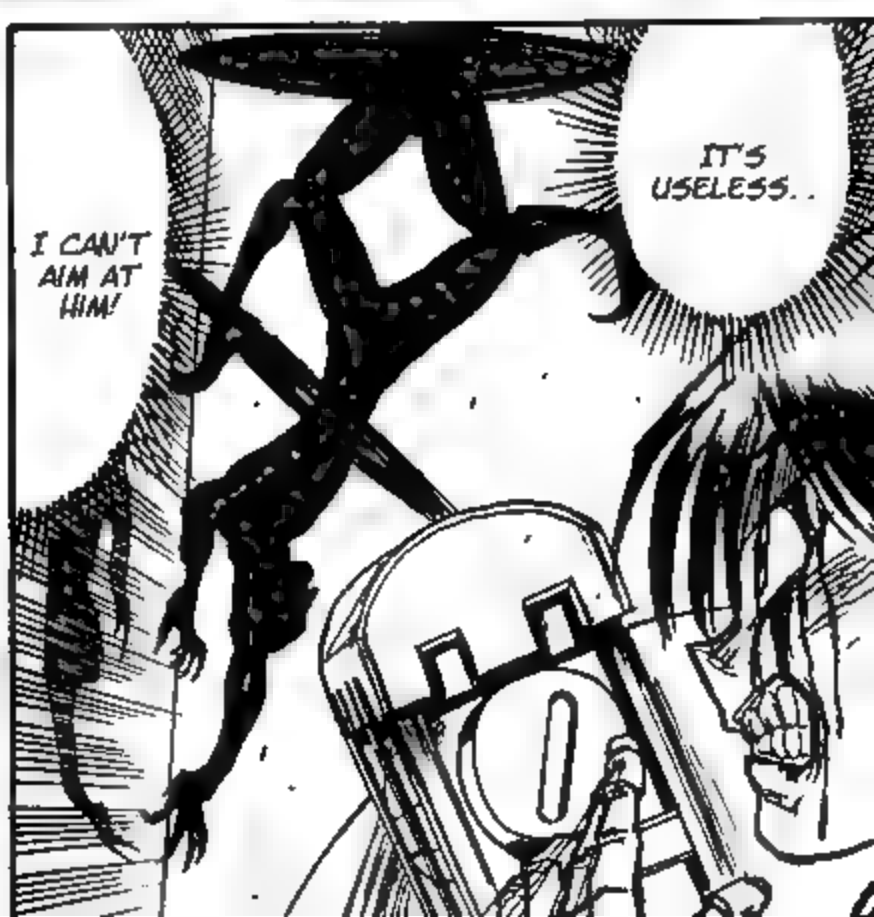
IT DOESN'T_ HURT_ A BIT_!

IT'S_IT'S ALRIGHT GRYPHON-KUN
MASTER...! THERE'S SO MUCH BLOOD...!

STOP ACTING TOUGH!
TOO SLOW, MY FOE!
THE ROCKET'S!

AH...
UH...

MY POE, IT WAS A MISTAKE TO GO INTO SUCH A NARROW ALLEY IN THIS SITU-ATION!

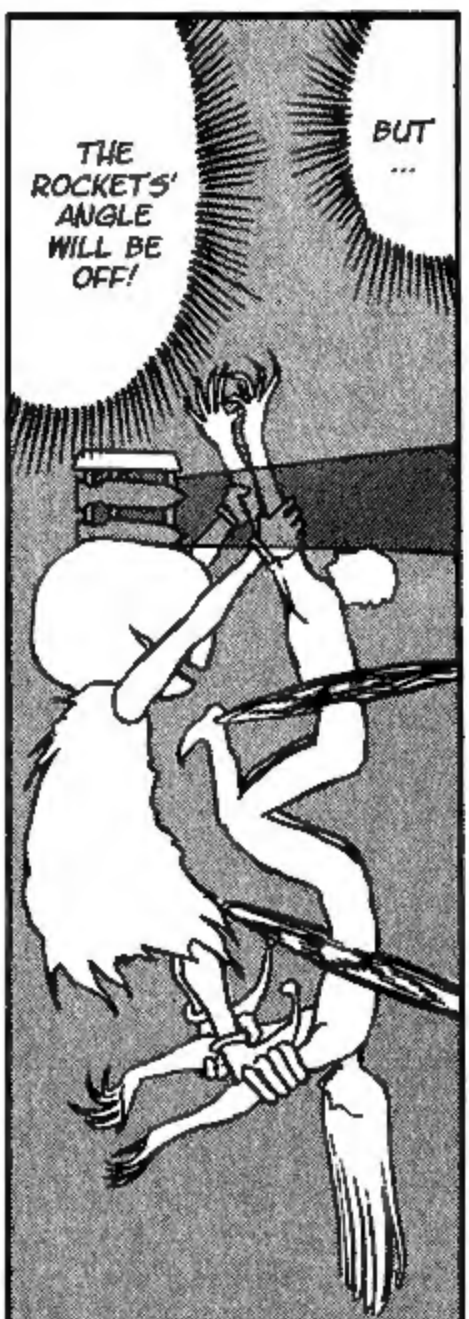

I CAN'T AIM AT HIM!
IT'S USELESS..

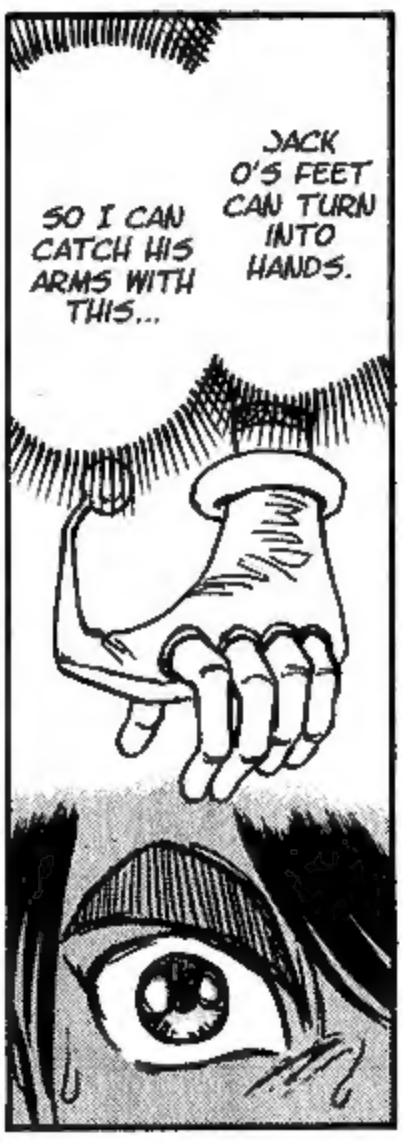
YOU CAN'T DO ANYTHING AS IT IS, I'LL SLICE YOU IN HALF!
URGH...!

...HE HAS FOUR ARMS... I NEED TO STOP THEM...
UWAAAH! MASTER, HE'S COMIIING!

FARE-WELL, MY FOE.

AND THEN... WHAT WILL I DO?!


THE ROCKETS' ANGLE WILL BE OFF!
BUT ...


JACK O'S FEET CAN TURN INTO HANDS.
SO I CAN CATCH HIS ARMS WITH THIS...

16

SO LONG!!

MAS-
TER!
17
YOU'RE USING ALL OF YOUR LIMBS, WHAT ARE YOU PLANNING TO DO?!
HAHAHA, ARE YOU STUPID, MY FOE?

YOU LOST. THAT WOMAN... ELEONORE...
I WON THE GAME, MY FOE!
I STILL HAVE THIS!
18
MAS-TER!!
SHE'LL BE COM-ING WITH ME!